

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	Sameiginlega EES-nefndin	
	II	EFTA-STOFNANIR	
	1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
2016/EES/62/01		Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA 138/16/COL frá 28. júní 2016 um að veita Íslandi undanþágu frá reglugerð (EB) nr. 216/2008 að því er varðar gildandi ákvæði um útgáfu lofthæfivottorða fyrir innflutt loftför	1
2016/EES/62/02		Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA 139/16/COL frá 28. júní 2016 um að veita Noregi undanþágu frá reglugerð (EB) nr. 216/2008 að því er varðar ákvæði um fartímamörk fyrir flugrekandann Widerøes Flyveselskap AS	4
	3.	EFTA-dómstóllinn	
2016/EES/62/03		Dómur dómstólsins frá 23. september 2015 í máli E-23/14 – Kimek Offshore AS gegn Eftirlitsstofnun EFTA	7
2016/EES/62/04		Dómur dómstólsins frá 28. september 2015 í máli E-6/15 – Eftirlitsstofnun EFTA gegn Konungsríkinu Noregi	7
2016/EES/62/05		Dómur dómstólsins frá 28. september 2015 í máli E-12/15 – Eftirlitsstofnun EFTA gegn Furstadæminu Liechtenstein	8
	III	ESB-STOFNANIR	
	1.	Framkvæmdastjórnin	
2016/EES/62/06		Afturköllun tilkynningar um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál M.8158 – METRO/Colruyt France)	9
2016/EES/62/07		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál M.8202 – Nidec/Emerson Electric (Leroy-Somer and Control Techniques Divisions)) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	9
2016/EES/62/08		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál M.8218 – Egeria Industrials/Clondalkin) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	10
2016/EES/62/09		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál M.8230 – Nordea Bank/DNB/Relacom Management) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	11

2016/EES/62/10	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál M.8241 – Nordic Capital/ Nordnet/Group of individual investors) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	12
2016/EES/62/11	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál M.8256 – NEC Corporation/ Sumitomo Mitsui Banking Corporation/brees Corporation) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	13
2016/EES/62/12	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál M.8264 – Michelin/ Limagrain/Exotic Systems) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	14
2016/EES/62/13	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál M.8295 – AXA/ATP/Target) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	15
2016/EES/62/14	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál M.7902 – Marriott International/Starwood Hotels & Resorts Worldwide)	16
2016/EES/62/15	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál M.7975 – Mylan/Meda)	16
2016/EES/62/16	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál M.8200 – Platinum Equity Group/Emerson Network Power Business)	17
2016/EES/62/17	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál M.8208 – CPPIB/ Glencore/Glencore Agri)	17
2016/EES/62/18	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál M.8219 – CD&R/Drive Devilbiss Healthcare)	18
2016/EES/62/19	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál M.8220 – Euro Garages/EFR)	18
2016/EES/62/20	Orðsending stjórnvalda í Póllandi með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til leitar, rannsóknar og vinnslu á kolvatnsefnum	19
2016/EES/62/21	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1015/2010 frá 10. nóvember 2010 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/125/EB að því er varðar kröfur varðandi visthönnun á þvottavélum til heimilisnota og framseldrar reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1061/2010 frá 28. september 2010 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar þvottavéla til heimilisnota (<i>Birting á heitum og tilvísunarnúmerum samhæfðra staðla samkvæmt samhæfingarlöggjöf Sambandsins</i>)	20
2016/EES/62/22	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar 96/60/EB um framkvæmd tilskipunar ráðsins 92/75/EBE að því er varðar orkumerkingar sambyggðra þvottavéla og þurrkara til heimilisnota (<i>Birting á heitum og tilvísunarnúmerum samhæfðra staðla samkvæmt tilskipuninni</i>)	22

EFTA-STOFNANIR

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

ÁKVÖRÐUN EFTIRLITSSTOFNUNAR EFTA

2016/EES/62/01

138/16/COL

frá 28. júní 2016

um að veita Íslandi undanþágu frá reglugerð (EB) nr. 216/2008 að því er varðar gildandi ákvæði um útgáfu lofthæfivottorða fyrir innflutt loftför

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA HEFUR,

með vísan til gerðarinnar sem um getur í lið 66n í XIII. viðauka við EES-samninginn,

reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008 frá 20. febrúar 2008 um sameiginlegar reglur um almenningsflug og um stofnun Flugöryggisstofnunar Evrópu og niðurfellingu tilskipunar ráðsins 91/670/EBE, reglugerðar (EB) nr. 1592/2002 og tilskipunar 2004/36/EB, með áorðnum breytingum („gerðin“),

samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við EES-samninginn, einkum 6. og 7. mgr. 14. gr. gerðarinnar,

með vísan til álits EFTA-nefndarinnar um flutningastarfsemi frá 10. júní 2016,

með vísan til ákvörðunar Eftirlitsstofnunar EFTA 103/13/COL frá 13. mars 2013 um að veita stjórnarmanni, sem hefur sérstök ábyrgðarstörf með höndum á sviði flutninga, umboð til að taka tilteknar ákvarðanir og gera tilteknar ráðstafanir (skjalnr. 578349),

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Stjórnvöld á Íslandi tilkynntu Eftirlitsstofnun EFTA og Flugöryggisstofnun Evrópu með bréfi dagsettu 25. febrúar 2016 (málskjal nr. 794710), um þá fyrirætlan sína að víkja frá ii. lið 3. liðar b-liðar 21.A.174 í I. viðauka (21. hluta) gerðarinnar sem um getur í lið 66p í XIII. viðauka við EES-samninginn (*reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 748/2012 frá 3. ágúst 2012 um framkvæmdarreglur varðandi lofthæfi- og umhverfisvottun loftfara og tilheyrandi framleiðsluvara, hluta og búnaðar og varðandi vottun hönnunar- og framleiðslufyrirtækja (endurúttefin), með áorðnum breytingum*) („reglugerð (ESB) nr. 748/2012“), samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við EES-samninginn.

Í samræmi við ii. lið 3. liðar b-liðar 21.A.174 í I. viðauka (21. hluta) við reglugerð (ESB) nr. 748/2012 skal hverri umsókn um lofthæfivottorð fyrir loftfar, sem er flutt inn frá þriðja landi, fylgja yfirlýsing frá lögbæru yfirvaldi ríkisins þar sem loftfarið er eða var skráð, sem endurspeglar lofthæfisstöðu loftfarsins í loftfaraskrá þess við yfirfærslu. Í sumum tilvikum liggur slík yfirlýsing þó ekki fyrir og ekki unnt að nálgast hana. Stjórnvöld á Íslandi hyggjast því veita undanþágu frá yfirlýsingunni.

Í ákvörðun sinni frá 6. febrúar 2014 veitti framkvæmdastjórn Evrópusambandsins stjórnvöldum í Svíþjóð heimild til að víkja frá ii. lið 3. liðar b-liðar 21.A.174 í I. viðauka (21. hluta) við reglugerð (ESB) nr. 748/2012 og undanþágu frá yfirlýsingunni ⁽¹⁾.

Sú undanþága gildir þar til breyting á H-kafla (lofthæfivottorð og takmarkað lofthæfivottorð) í I. viðauka (21. hluta) við reglugerð (ESB) nr. 748/2012 til að ráða bót á þessum vanda, sem hluti af reglusetningu RMT.0020, hefur verið samþykkt og öðlast gildi.

⁽¹⁾ VI. viðauki við ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2014/69/ESB frá 6. febrúar 2014 (Stjtið. ESB L 39, 8.2.2014, bls. 60).

Reglusetning RMT.0020 hefur núna verið sameinuð reglusetningu RMT.0278 (innflutningur loftfara frá ríki með annað reglusetningarkerfi og endurskoðun á H-kafla 21. hluta) og tilkynning um fyrirhugaða reglusetningu er, sem stendur, á síðustu stigum samþykktar hjá Flugöryggisstofnun Evrópu.

Á grundvelli þess sem að framan greinir hefur Eftirlitsstofnun EFTA komist að þeirri niðurstöðu að undanþágan, sem stjórnvöld á Íslandi hafa tilkynnt um, uppfylli kröfurnar sem mælt er fyrir um í 6. og 7. mgr. 14. gr. gerðarinnar.

Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit EFTA-nefndarinnar um flutningastarfsemi.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Stjórnvöldum á Íslandi er heimilt að víkja frá ii. lið 3. liðar b-liðar 21.A.174 í I. viðauka (21. hluta) við gerðina, sem um getur í lið 66p í XIII. viðauka við EES-samninginn (*reglugerð framkvæmdastjórnarinnar nr. 748/2012 frá 3. ágúst 2012 um framkvæmdarreglur varðandi lofthæfi- og umhverfisstöðugt loftfara og tilheyrandi framleiðsluvara, hluta og búnaðar og varðandi vottun hönnunar- og framleiðslufyrirtækja (endurútfærslu), með áorðnum breytingum*) („reglugerð (ESB) nr. 748/2012“), með áorðnum breytingum samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við EES-samninginn, og samþykkja umsóknir um lofthæfivottorð fyrir loftför sem eru flutt inn frá þriðja landi án þess að þær innihaldi yfirlýsingu frá lögbæru yfirvaldi ríkisins þar sem loftfarið er eða var skráð sem endurspeglar lofthæfistöðu loftfarsins í loftfaraskrá þess við yfirfærslu.

Þessi undanþága skal gilda þar til breyting á H-kafla (lofthæfivottorð og takmörkuð lofthæfivottorð) í I. viðauka (21. hluta) við reglugerð (ESB) nr. 748/2012 til að ráða bót á þessum vanda, sem hluti af reglusetningu RMT.0278, hefur verið samþykkt og öðlast gildi í EFTA-ríkjunum.

2. gr.

Öll EFTA-ríkin skulu eiga rétt á að beita sömu ráðstöfunum og um getur í 1. gr., með fyrirvara um skilyrðin sem sett eru fram í viðaukanum við þessa ákvörðun og tilkynningaskylduna sem tilgreind er í 6. mgr. 14. gr. gerðarinnar.

3. gr.

Ákvörðun þessari er beint til Íslands. Ákvörðun þessi telst fullgild á ensku.

4. gr.

Tilkynna skal Íslandi, Noregi og Liechtenstein um þessa ákvörðun.

Gjört í Brussel 28. júní 2016.

Fyrir hönd Eftirlitsstofnunar EFTA

Helga Jónsdóttir
Stjórnarmaður

Carsten Zatschler
Deildarstjóri

VIÐAUKI

Skilyrði sem tengjast beitingu undanþágunnar

Lögbært yfirvald skal yfirfara skjöl sem tengjast loftfarinu og láta fara fram skoðun á loftfarinu til að sannprófa að:

- fyrri skrár um loftfarið séu fullgerðar og fullnægjandi til að ganga úr skugga um að framleiðslan og breytingar þar á uppfylli tilskilinn staðal,
- loftfarið hafi verið framleitt í samræmi við tegundarhönnunina sem var grunnur að tegundarvottorði Flugöryggisstofnunar Evrópu. Að því er þetta varðar skulu fyrri skrár fela í sér afrit af fyrsta lofthæfivottorðinu eða vottorði fyrir útflutning sem gefið var út fyrir nýja loftfarið; að öðrum kosti getur umsækjandi um lofthæfivottorð fengið yfirlýsingu frá handhafa tegundarvottorðs þar sem fram kemur að hönnunarríkið styðji stöðu framleiðslunnar,
- loftfarið samrýmist tegundarhönnun sem hefur verið samþykkt samkvæmt tegundarvottorði,
- varðandi sérhvert viðbótartegundarvottorð, breytingar eða viðgerðir hafi verið samþykktar í samræmi við I. viðauka (21. hluta) við reglugerð (ESB) nr. 748/2012 ⁽¹⁾,
- viðeigandi lofthæfifyrirmæli hafi verið virt.

Að lokum skal lögbæra yfirvaldið ganga úr skugga um að niðurstöður rannsóknar þess samrýmist niðurstöðum rannsóknar fyrirtækisins sem framkvæmdi staðfestingu á lofthæfi í samræmi við I. viðauka (M-kafla) við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 748/2012 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Gerðin sem um getur í lið 66p í XIII. viðauka við EES-samninginn (*reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 748/2012 frá 3. ágúst 2012 um framkvæmdarreglur varðandi lofthæfi- og umhverfissvottun loftfara og tilheyrandi framleiðsluvara, hluta og búnaðar og varðandi vottun hönnunar- og framleiðslufyrirtækja (endurútfærin), með áorðnum breytingum*) samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við EES-samninginn.

⁽²⁾ Gerðin sem um getur í lið 66q í XIII. viðauka við EES-samninginn (*reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1321/2014 frá 26. nóvember 2014 um áframhaldandi lofthæfi loftfara og annarra framleiðsluvara, hluta og búnaðar til flugs og um samþykki fyrir fyrirtækjum og starfsfólki á þessu sviði, með áorðnum breytingum*) samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við EES-samninginn.

ÁKVÖRÐUN EFTIRLITSSTOFNUNAR EFTA

2016/EES/62/02

139/16/COL

frá 28. júní 2016

um að veita Noregi undanþágu frá reglugerð (EB) nr. 216/2008 að því er varðar ákvæði um fartímamörk fyrir flugrekandann Widerøes Flyveselskap AS

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA HEFUR,

með vísan til gerðarinnar sem um getur í lið 66n í XIII. viðauka við EES-samninginn,

reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008 frá 20. febrúar 2008 um sameiginlegar reglur um almenningsflug og um stofnun Flugöryggisstofnunar Evrópu og niðurfellingu tilskipunar ráðsins 91/670/EBE, reglugerðar (EB) nr. 1592/2002 og tilskipunar 2004/36/EB, með áorðnum breytingum („gerðin“),

samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun I við EES-samninginn, einkum 7. mgr. 14. gr. gerðarinnar,

með vísan til álits EFTA-nefndarinnar um flutningastarfsemi frá 10. júní 2016,

með vísan til ákvörðunar Eftirlitsstofnunar EFTA 103/13/COL frá 13. mars 2013 um að veita stjórnarmanni, sem hefur sérstök ábyrgðarstörf með höndum á sviði flutninga, umboð til að taka tilteknar ákvarðanir og gera tilteknar ráðstafanir á því sviði (skjalnr. 578349),

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Stjórnvöld í Noregi tilkynntu Eftirlitsstofnun EFTA og Flugöryggisstofnun Evrópu að þau hygðust veita flugrekandanum „Widerøes Flyveselskap AS“ undanþágu frá ákvæðum a-liðar ORO.FTL.210 í III. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 965/2012 ⁽³⁾ að því er varðar hámarks lengd samanlagðra vakta sem flugverja eru ætlaðar á samfelldu 7, 14 og 28 daga tímabili með því að samþykkja einstaklingsbundna fartímaáætlun fyrir flugrekandann.

Fyrirhugað áætlun flugrekandans er lýst á eftirfarandi hátt:

Samanlögð lengd vakta, sem flugverja eru ætlaðar, má ekki fara yfir:

- 1) 70 klukkustundir sem heimilt er að dreifa á hvert samfellt 7 daga tímabil innan 14 daga samfellds tímabils (í stað 60 klukkustunda),
- 2) 90 klukkustundir sem er dreift á hvert samfellt 14 daga tímabil (í stað 110 klukkustunda),
- 3) að hámarki 180 klukkustundir á hvert samfellt 28 daga tímabil (í stað 190 klukkustunda) sem dreifast eins jafnt yfir tímabilið og unnt er.

Fyrirhugað vaktakerfi flugrekanda (7 daga vinna/7 daga frí) fyrir flugmenn og öryggis- og þjónustuliða á rætur sínar að rekja til starfrækslu flugleiða til og frá héraðsflugvöllum í Noregi og þeirrar staðreyndar að flugverjar ferðast frá heimili sínu til áhafnabækistöðva.

Eftirlitsstofnun EFTA kemst að þeirri niðurstöðu, á grunni mats Flugöryggisstofnunar Evrópu, að undanþágan gæti skapað samsvarandi öryggisstig og það sem hefur náðst með beitingu a-liðar ORO.FTL.210 í III. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 965/2012, að því tilskildu að skilyrðin, sem lýst er í viðaukanum, séu uppfyllt auk mildandi ráðstafana sem flugrekandinn lagði til og koma fram í bréfi norskra stjórnvalda frá 9. desember 2015.

Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit EFTA-nefndarinnar um flutningastarfsemi.

⁽³⁾ Gerðin sem um getur í lið 66nf í XIII. viðauka við EES-samninginn (*reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 965/2012 frá 5. október 2012 um tæknilegar kröfur og stjórnslumeðferðir er varða flugrekstur samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008, með áorðnum breytingum*) samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun I við EES-samninginn.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Stjórnvöldum í Noregi er heimilt að samþykkja undanþágu frá a-lið ORO.FTL.210 í III. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 965/2012, sem heimilar flugrekandanum „Widerøes Flyveselskap AS“ að nota einstaklingsbundna fartímaáætlun:

Samanlagðar vaktir, sem flugverja eru ætlaðar, mega ekki fara yfir:

- i. 70 klukkustundir sem heimilt er að dreifa á hvert samfellt 7 daga tímabil sem er innan 14 daga samfellds tímabils,
- ii. 90 klukkustundir sem er dreift á hvert samfellt 14 daga tímabil og
- iii. að hámarki 180 klukkustundir á hvert samfellt 28 daga tímabil sem dreifast eins jafnt yfir tímabilið og unnt er,

að því tilskildu að skilyrðin, sem mælt er fyrir um í viðaukanum séu uppfyllt, og gerðar séu mildandi ráðstafanir sem norsk stjórnvöld lýsa í tilkynningu sinni frá 9. desember 2015.

2. gr.

Öll EFTA-ríkin skulu eiga rétt á því að beita sömu ráðstöfunum og um getur í 1. gr., eins og tilgreint er í viðaukanum við þessa ákvörðun, og með fyrirvara um tilkynningaskilduna sem kemur fram í 6. mgr. 14. gr. gerðarinnar.

3. gr.

Ákvörðun þessari er beint til stjórnvalda í Noregi. Ákvörðun þessi telst fullgild á ensku.

4. gr.

Tilkynna skal Noregi, Íslandi og Liechtensteins um þessa ákvörðun.

Gjört í Brussel 28. júní 2016.

Fyrir hönd Eftirlitsstofnunar EFTA

Helga Jónsdóttir
Stjórnarmaður

Carsten Zatschler
Deildarstjóri

VIÐAUKI

Skilyrði sem tengjast beiðingu undanþágunnar

- i. Flugrekandinn skal starfa samkvæmt kerfi um þreytuáhættustjórnun (FRM-kerfi) í samræmi við ORO. FTL.120 í III. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 965/2012 og vakta reglulega skilvirkni hinna fyrirhuguðu mildandi ráðstafana. Flugmálastjórn Noregs skal samþykkja FRM-kerfið eigi síðar en 1. janúar 2017.
- ii. Flugrekandinn skal ná þeim áföngum við innleiðingu FMR-áætlunar sinnar sem koma fram í undanþágubeiðni hans til Flugmálastjórnar Noregs.
- iii. Flugrekandinn skal láta Flugmálastjórn Noregs í té sannpröfun byggða á gögnum um sérsniðna þætti í fartímaáætlun sinni (t.d. um mætingartíma og skyldustörf að flugi loknu), einkum þegar þessir þættir hafa áhrif á þann tíma sem nota á til hvíldar.
- iv. Við vöktun fluggagna skal flugrekandinn einnig huga að vöktun atburðarrásar sem gæti orðið kveikja að frekari rannsóknum innan gagnvirka FRM-ferlisins.
- v. Flugrekandinn skal sýna fram á að tilkynningakerfi vegna þreytu muni þróast í áttina að því að vera forvarnarstig fyrstu 24 mánuðina eftir að undanþágan var samþykkt. Í viðtækri eftirlitsáætlun varðandi flugrekandann eru tilgreindir áfangar í mati á tilkynningarkerfi flugrekandans vegna þreytu.
- vi. Flugmálastjórn Noregs skal vakta af nákvæmni og reglulega hvernig öryggisferli FRM-kerfis flugrekandans tekur tillit til og dregur úr mögulegum þreytuáhættuþáttum fyrstu 24 mánuðina sem undanþágan gildir. Eftir það skal Flugmálastjórn Noregs vakta skilvirkni FRM-kerfis flugrekanda og skal það vera hluti af reglulegri eftirlitsstarfsemi hennar.
- vii. Flugmálastjórn Noregs skal sjá til þess, að innan fyrstu 24 mánaðanna eftir að undanþágan var samþykkt, verði framkvæmt óháð, tilhlýðilega vísindalegalegt mat á áhrifum undanþágunnar sem var veitt. Í matinu skal greina gögn um þreytu hjá öryggis- og þjónustuliðum og flugliðum með því að nota a.m.k. tvær hlutlægar gagnahæimildir (t.d. hughreyfi- og árveknispróf, virknimæling) til að sannprófa skilvirkni hinna fyrirhuguðu mildandi ráðstafana og skal greiningin a.m.k. fela í sér:
 - áhrif uppsafnaðrar þreytu vegna mikils vinnuálags sem á rætur sínar að rekja til fjölmargra þátta og
 - hvernig yfirvinna hefur áhrif á uppsafnaða þreytu í því skyni að afla gagna til að skilgreina skilvirk viðmiðunarmörk um yfirvinnu.Þetta mat skal taka til áhrifa a.m.k. fjögurra samfelldra lotna vinnu- og hvíldartímabila á háannatíma þegar undanþágan er í gildi og skal tekið tillit til niðurstaðna af notkun FRM-kerfis flugrekandans sem og allra vísindagagna og regluramma sem eru fyrir hendi á þeim tíma.
- viii. Eigi síðar en tveimur árum eftir að undanþágan öðlast gildi skal skýrsla um áhrif undanþágunnar, ásamt matinu sem um getur í vii. lið, lögð fyrir Eftirlitsstofnun EFTA og Flugöryggisstofnun Evrópu.
- ix. Eftirlitsstofnun EFTA með aðstoð Flugöryggisstofnunar Evrópu skal endurskoða undanþáguna, sem var veitt, í ljósi framangreindrar skýrslu og mats og áskilja sér rétt til að breyta, fella tímabundið niður eða afnema hana ef hún telur viðeigandi að gera slíkt í ljósi gagna sem eru fyrir hendi á því stigi.

EFTA-DÓMSTÓLLINN

DÓMUR DÓMSTÓLSINS

2016/EES/62/03

frá 23. september 2015

í máli E-23/14

Kimek Offshore AS gegn Eftirlitsstofnun EFTA

(Mál höfðað til ógildingar – Ríkisaðstoð – Vanefnd á að hefja formlega rannsókn – Mál tækt til efnismeðferðar – Lögvarðir hagsmunir – Staða viðurkennds hagsmunaaðila – Vafi eða veruleg vandkvæði – Almennar ráðstafanir – Aðstoðarkerfi)

Hinn 23. september 2015 felldi dómstóllinn dóm í máli E-23/14, Kimek Offshore AS gegn Eftirlitsstofnun EFTA – KRAFA um ógildingu ákvörðunar nr. 225/14/COL frá 18. júní 2014 um það hvort kerfi mismunandi almannatryggingagjalds eftir héruðum í Noregi samræmist samningnum um Evrópska efnahagssvæðið. Dóminn skipuðu dómaramen Carl Baudenbacher, forseti, Per Christiansen og Páll Hreinsson (framsögumaður) og hljóða dómsorð sem hér segir:

Dómstóllinn kveður hér með upp eftirfarandi dóm:

1. Ógilt er ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA nr. 225/14/COL frá 18. júní 2014 um það hvort kerfi mismunandi almannatryggingagjalds eftir héruðum í Noregi samræmist samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, að því leyti sem stofnunin lauk frumrannsókn að því er varðar 4. mgr. 1. gr. ákvörðunar norska Stórþingsins nr. 1482 frá 5. desember 2013 um ákvörðun skatthlutfalls o.s.frv. fyrir árið 2014 samkvæmt lögum um almannatryggingar.
2. Eftirlitsstofnun EFTA er gert að greiða eigin málskostnað og málskostnað stefnanda.

DÓMUR DÓMSTÓLSINS

2016/EES/62/04

frá 28. september 2015

í máli E-6/15

Eftirlitsstofnun EFTA gegn Konungsríkinu Noregi

(EFTA-ríki vanefnir skuldbindingar sínar – Frelsi til að veita þjónustu – Tilskipun 2006/123/EB um þjónustu á innri markaðinum – Krafa um leyfisveitingu sveitarfélaga vegna byggingarframkvæmda)

Hinn 28. september 2015 felldi dómstóllinn dóm í máli E-6/15, Eftirlitsstofnun EFTA gegn Konungsríkinu Noregi – KRAFA þess efnis að dómstóllinn lýsi yfir að Konungsríkið Noregur hafi ekki uppfyllt skuldbindingar sínar samkvæmt gerðinni sem um getur í 1. lið í X. viðauka við EES-samninginn (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/123/EB frá 12. desember 2006 um þjónustu á innri markaðnum) eða, til vara, samkvæmt 36. gr. samnings um Evrópska efnahagssvæðið, með því að fella ekki úr gildi 2. mgr. gr. 20-1 og gr. 22-3 í skipulags- og byggingarlögum, lesið með hliðsjón af gr. 9-1 til 9-4 og 11-1 í byggingarreglugerðinni, sem skylda fyrirtæki sem stunda byggingastarfsemi til að afla leyfis frá sveitarfélögum áður en þau hefjast handa. Dóminn skipuðu dómaramen Carl Baudenbacher, forseti, Per Christiansen og Páll Hreinsson, framsögumaður, og hljóða dómsorð sem hér segir:

Dómstóllinn kveður hér með upp eftirfarandi dóm:

1. Dómstóllinn lýsir yfir að Konungsríkið Noregur hafi ekki uppfyllt skuldbindingar sínar samkvæmt 16. gr. gerðarinnar sem um getur í lið 1 í X. viðauka við EES-samninginn (tilskipun Evrópuþingsins

og ráðsins 2006/123/EB frá 12. desember 2006 um þjónustu á innri markaðnum) með því að fella ekki úr gildi 2. mgr. gr. 20-1 og gr. 22-3 í skipulags- og byggingarlögum, lesið með hliðsjón af gr. 9-1 til 9-4 og 11-1 í byggingarreglugerðinni, sem skylda fyrirtæki sem stunda byggingastarfsemi til að afla leyfis frá sveitarfélögum áður en þau hefjast handa.

2. Konungsríkinu Noregi er gert að greiða málskostnað.

DÓMUR DÓMSTÓLSINS

2016/EES/62/05

frá 28. september 2015

í máli E-12/15

Eftirlitsstofnun EFTA gegn Furstadæminu Liechtenstein

(EES-/EFTA-ríki vanefnir skuldbindingar sínar – Vanefndir á innleiðingu – Tilskipun 2011/83/ESB um réttindi neytenda)

Hinn 28. september 2015 kvað dómstóllinn upp dóm í máli E-12/15, Eftirlitsstofnun EFTA gegn Furstadæminu Liechtenstein – KRAFA þess efnis að dómstóllinn lýsi yfir að Liechtenstein hafi, með því að setja ekki innan tilskilins tíma, ákvæði sem eru nauðsynleg til að taka gerðina, sem um getur í liðum 7a, 7e og 7i í XIX. viðauka við samninginn um Evrópska efnahagssvæðið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2011/83/ESB frá 25. október 2011 um réttindi neytenda, um breytingu á tilskipun ráðsins 93/13/EBE og tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 1999/44/EB og um niðurfellingu tilskipunar ráðsins 85/577/EBE og tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 97/7/EB), með áorðnum breytingum samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við EES-samninginn, upp í íslenskan rétt, vanefnt skuldbindingar sínar samkvæmt gerðinni og skv. 7. gr. EES samningsins. Dóminn skipuðu dómararnir Carl Baudenbacher, forseti, Per Christiansen (framsögumaður) og Páll Hreinsson, og hljóða dómsorð sem hér segir:

Dómstóllinn kveður hér með upp eftirfarandi dóm:

1. Dómstóllinn lýsir yfir að Furstadæmið Liechtenstein hafi, með því að setja ekki, innan tilskilins tíma, ákvæði sem eru nauðsynleg til að taka gerðina sem um getur í liðum 7a, 7e og 7i í XIX. viðauka við samninginn um Evrópska efnahagssvæðið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2011/83/ESB frá 25. október 2011 um réttindi neytenda, um breytingu á tilskipun ráðsins 93/13/EBE og tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 1999/44/EB og um niðurfellingu tilskipunar ráðsins 85/577/EBE og tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 97/7/EB), með áorðnum breytingum samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við EES-samninginn, upp í landslög, vanefnt skuldbindingar sínar samkvæmt gerðinni og samkvæmt 7. gr. EES-samningsins.
2. Furstadæminu Liechtenstein er gert að greiða málskostnað.

ESB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Afturköllun tilkynningar um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja

2016/EES/62/06

(mál M.8158 – METRO/Colruyt France)

Reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004

Hinn 13. október 2016 barst framkvæmdastjórn Evrópusambandsins tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu METRO AG og Colruyt France SAS. Tilkynnendur skýrðu framkvæmdastjórninni frá því 3. nóvember 2016 að þeir afturkölluðu tilkynninguna.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja

2016/EES/62/07

(mál M.8202 – Nidec/Emerson Electric (Leroy-Somer and Control Techniques Divisions))

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 8. nóvember 2016 tilkynning skv. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem japanska fyrirtækið Nidec Corporation („Nidec“), öðlast með hlutafjárkaupum yfirráð, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, í þeim hluta bandaríska fyrirtækisins Emerson Electric Co. sem varðar vélar, drif og rafafslsframleiðslu („Emerson“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Nidec: framleiðsla og sala á vélum, vélbúnaði, rafeinda- og ljóstæknihlutum og öðrum vörum.
 - Emerson (sú starfsemi sem varðar vélar, drif og raforkuframleiðslu): framleiðsla og sala á vélum, drifum og lausnum fyrir raforkuframleiðslu sem fer fram í nafni vörumerkjanna Leroy-Somer Electric Power Generation, Leroy-Somer Motors & Drives, Control Techniques og Kato Engineering.
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 421, 16.11.2016). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með tölvupósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 366, 14.12.2013, bls. 5.

M.8202 – Nidec/Emerson Electric (Leroy-Somer And Control Techniques Divisions) og eftirfarandi póstáritun:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja

2016/EES/62/08

(mál M.8218 – Egeria Industrials/Clondalkin)

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 8. nóvember 2016 tilkynning skv. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾, og í kjölfar vísunar samkvæmt 5. mgr. 4. gr. sömu reglugerðar, um fyrirhugaða samfylkingu þar sem svissneska fyrirtækið Egeria Industrials AG („Egeria“), öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, í hollenska fyrirtækinu Clondalkin Group Holdings B.V. („Clondalkin“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Egeria: fjárfesting í framtakssjóðum, óbein fjárfesting til langs tíma og fjárfesting í fasteignum.
 - Clondalkin: framleiðsla á sveigjanlegum umbúðum, m.a. þéttar plastumbúðir, lífniðurbriótanlegar plastumbúðir, umbúðir fyrir magnpakkningar, ál- og plastfilmur sem loka ílátum, pokar fyrir morgunverðarkorn, sælgætisumbúðir, plastvasar undir blómvendi, plastfilma fyrir frosin matvæli, plastfilmur til heimilisnota og umhirðu og samlím plast, lok, áprentaðar umbúðafilmur, plathúð til innpökkunar, endurlokanlegir plastpokar sem geta staðið og plastfóðring fyrir tóbak, lagskiptar plastumbúðir fyrir matvæli og aðrar svipaðar vörur.
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 420, 15.11.2016). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með tölvupósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni M.8218 – Egeria Industrials/Clondalkin og eftirfarandi póstáritun:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 366, 14.12.2013, bls. 5.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál M.8230 – Nordea Bank/DNB/Relacom Management)

2016/EES/62/09

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 8. nóvember 2016 tilkynning skv. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem sænska fyrirtækið Nordea Bank AB (publ) („Nordea“) og sænskt útibú DNB Bank ASA („DNB“) öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirlit, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, í sænska fyrirtækinu Relacom Management AB („Relacom“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Nordea: banki með aðsetur í Svíþjóð sem er skráður í kauphöllum í Stokkhólmi, Helsinki og Kaupmannahöfn og býður upp á ýmsar tegundir fjármálaþjónustu.
 - DNB: hluti af DNB ASA samstæðunni sem er fjármálasamstæða með aðsetur í Noregi, skráð í kauphöllinni í Osló og býður upp á ýmsar tegundir fjármálaþjónustu.
 - Relacom: fyrirtæki með aðsetur í Svíþjóð sem veitir tækniþjónustu innan markaða fjarskipta, orku og samskipta milli véla (e. *machine-to-machine*).
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hin fyrirhuguðu viðskipti.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 422, 17.11.2016). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með tölvupósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti með tilvísuninni M.8230 – Nordea Bank/DNB/Relacom Management og eftirfarandi póstarsitun:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 366, 14.12.2013, bls. 5.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2016/EES/62/10****(mál M.8241 – Nordic Capital/Nordnet/Group of individual investors)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 4. nóvember 2016 tilkynning skv. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið Nordic Capital VIII Limited („Nordic Capital“, Jersey), og hópur einstakra fjárfesta, öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, í sænska fyrirtækinu Nordnet AB (publ) („Nordnet“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Nordic Capital: fjárfesting í framtaksverkefnum í gegnum sjóði sem ráða, sem stendur, yfir 27 eignasafnsfyrirtækjum með starfsemi í margvíslegum atvinnuvegum, einkum í Norður-Evrópu.
 - Nordnet: bankaþjónusta, einkum á sviði viðskipta með fjármálagerninga og verðbréf, á sviði fjárfestinga og sparifjár og lánastarfsemi og lífeyris, einkum í Svíþjóð, Noregi, Danmörku og Finnlandi.
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 415, 11.11.2016). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með tölvupósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni M.8241 – Nordic Capital/Nordnet og eftirfarandi póstaritun:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 366, 14.12.2013, bls. 5.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2016/EES/62/11****(mál M.8256 – NEC Corporation/Sumitomo Mitsui Banking Corporation/brees Corporation)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 8. nóvember 2016 tilkynning skv. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið NEC Corporation, sem er hið endanlega móðurfélag japanska fyrirtækisins NEC Group („NEC“), og japanska fyrirtækið Sumitomo Mitsui Banking Corporation („SMBC“), sem er hluti af Sumitomo Mitsui Financial Group Inc., öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, í japanska fyrirtækinu bree corporation, sameiginlegu fyrirtæki með fulla starfsemi („brees“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - NEC: vörur og hugbúnaðarlausnir á borð við endabúnað fyrir farkerfi, tölvubúnað, hugbúnaðarvörur, net- og skynjunartækni fyrir einkafyrirtæki og opinber fyrirtæki á heimsvísu.
 - SMBC: fjármálaþjónusta á borð við fjármögnun viðskipta, fjölbankalán, verkefnafjármögnun, uppgjör vegna gjaldmiðilsviðskipta, þjónusta í tengslum við sjóðstýringu og vörslu- og verðbréfaþjónusta um heim allan.
 - bree: þjónusta í tengslum við greiðslur í þægindaverslunum þar sem unnt er að nota strikamerki sem eru lesanleg með farsímum, eingöngu veitt í Japan.
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 421, 16.11.2016). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með tölvupósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni M.82567 – NEC Corporation/Sumitomo Mitsui Banking Corporation/brees Corporation og eftirfarandi póstarsítu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 366, 14.12.2013, bls. 5.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál M.8264 – Michelin/Limagrain/Exotic Systems)**

2016/EES/62/12

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 4. nóvember 2016 tilkynning skv. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem franska fyrirtækið Compagnie Générale des Etablissements Michelin („CGEM“), í gegnum dótturfyrirtæki sitt Spika sem er að fullu í eigu þess, og franska fyrirtækið Limagrain Group („Limagrain“), í gegnum dótturfyrirtæki sitt Vilmorin & Cie, öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, í franska fyrirtækinu Exotic Systems.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - CGEM: eignarhaldsfélag Michelin Group. Michelin er samstæða franskra fyrirtækja sem framleiða hjólbarða fyrir bifreiðar, sendibifreiðar, flutningabifreiðar, landbúnaðarvélar, jarðvinnuvélar, vélhjól, létt bifhjól, reiðhjól, loftför, neðanjarðarlestar og sporvagna. Starfsemi Michelin er bæði á sviði framleiðslu hjólbarða og dreifingar, í gegnum smásöluverslanir og netkerfi.
 - Limagrain: alþjóðleg samstæða í búvöruvæðingum sem sérhæfir sig í sáðvöru, matjurtafræjum og kornvörum. Vilmorin & Cie lýtur yfirráðum Limagrain og hefur með höndum rannsóknir, ræktun, framleiðslu og sölu á fræjum til fagfólks.
 - Exotic Systems: franskt fyrirtæki á sviði tækniráðgjafar sem sérhæfir sig í hönnun og framleiðslu á tengjanlegum búnaði.
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 418, 12.11.2016). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með tölvupósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni M.8264 – Michelin/Limagrain/Exotic Systems og eftirfarandi póstarsítu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 366, 14.12.2013, bls. 5.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál M.8295 – AXA/ATP/Target)

2016/EES/62/13

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 8. nóvember 2016 tilkynning skv. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr.139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem franska fyrirtækið AXA S.A. („AXA“) og danska fyrirtækið Arbejdsmarkedets Tillægspension („ATP“) öðlast óbeint, með hlutafjárkaupum í nýstofnuðu fyrirtæki sem er sameiginlegt félag, í sameiningu yfirráð, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, yfir byggingu í smíðum í Hollandi sem mun aðallega hýsa hótél.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - AXA: alþjóðleg samsteypa váttryggingafélaga með höfuðstöðvar í París. Félögin í AXA-samsteypunni starfa á sviði líf- og heilsutrygginga og annarra tegunda trygginga, svo og á sviði fjárfestingastjórnunar.
 - ATP: opinber, danskur lífeyrissjóður, undir eftirliti Fjármálaeftirlitsins í Danmörku, sem stýrir ýmsum velferðar- og almannatryggingakerfum.
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hin fyrirhuguðu viðskipti.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 424, 18.11.2016). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með tölvupósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti með tilvísuninni mál M.8295 – AXA/ATP/Target og eftirfarandi póstaritun:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 366, 14.12.2013, bls. 5.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja **2016/EES/62/14**
(mál M.7902 – Marriott International/Starwood Hotels & Resorts Worldwide)

Framkvæmdastjórnin ákvað 27. júní 2016 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Óstytt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32016M7902. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja **2016/EES/62/15**
(mál M.7975 – Mylan/Meda)

Framkvæmdastjórnin ákvað 20. júlí 2016 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Óstytt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32016M7975. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja **2016/EES/62/16**
(mál M.8200 – Platinum Equity Group/Emerson Network Power Business)

Frankvæmdastjórnin ákvað 4. nóvember 2016 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ^(?). Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32016M8200. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja **2016/EES/62/17**
(mál M.8208 – CPPIB/ Glencore/Glencore Agri)

Frankvæmdastjórnin ákvað 28. október 2016 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ^(¹). Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32016M8208. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja **2016/EES/62/18**
(mál M.8219 – CD&R/Drive Devilbiss Healthcare)

Framkvæmdastjórnin ákvað 27. október 2016 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32016M8219. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja **2016/EES/62/19**
(mál M.8220 – Euro Garages/EFR)

Framkvæmdastjórnin ákvað 4. nóvember 2016 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32016M8220. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Orðsending stjórnvalda í Póllandi með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til leitar, rannsóknar og vinnslu á kolvatnsefnum

2016/EES/62/20

Pólsk stjórnvöld hafa auglýst eftirfarandi opinber útboð:

- Útboð á sérleyfi fyrir leit og rannsóknir á olíu- og jarðgaslindum og vinnslu olíu og jarðgass á Chodzież-svæðinu, leitarsvæðum nr. 166 og 167.
- Útboð á sérleyfi fyrir leit og rannsóknir á olíu- og jarðgaslindum og vinnslu olíu og jarðgass á Malanów-svæðinu, leitarsvæðum nr. 229 og 249.

Frekari upplýsingar um lagastoð, þau svæði sem um ræðir, jarðfræðiupplýsingar, ítarlega lýsingu á útboðinu og kröfum sem tilboð þurfa að uppfylla, matsviðmið, skilyrði fyrir veitingu sérleyfis og aðrar upplýsingar, m.a. fyrirmynd að samningi um stofnun réttinda til námavinnslu, er að finna í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* (C 412, 9.11.2016, bls. 5 og 16).

Tilboð ber að leggja fram á aðalskrifstofu umhverfisráðuneytisins eigi síðar en klukkan 16 (Mið-Evróputími) á síðasta degi 91 dags tímabils sem hefst daginn eftir að auglýsingin birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* (9.11.2016).

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd reglugerðar
framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1015/2010 frá 10. nóvember 2010 um
framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/125/EB að því er varðar
kröfur varðandi visthönnun á þvottavélum til heimilisnota og framseldrar
reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1061/2010 frá 28. september 2010
um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar
orkumerkingar þvottavéla til heimilisnota**

2016/EES/62/21

(Birting á heitum og tilvísunarnúmerum samhæfðra staðla samkvæmt samhæfingarlöggjöf Sambandsins)

Evrópsk staðlasamtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Fyrsti birtingardagur í Stjtið. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CENELEC	EN 60456:2011 Þvottavélar til nota á heimilum – Aðferðir til að mæla getu IEC 60456:2010 (Breytt)	5.12.2013		
Fullgera þarf þennan staðal til þess að þau lagaskilyrði sem hann á að taka til komi skýrt fram. Ákvæði ZB um vikmörk og eftirlitsaðferðir er ekki hluti af þessari vísun.				
CENELEC	EN 60456:2016 Þvottavélar til nota á heimilum – Aðferðir til að mæla getu IEC 60456:2010 (Breytt)	11.11.2016	EN 60456:2011 Athugasemd 2.1	14.6.2017
CENELEC	EN 60704-2-4:2012 Heimilistæki og ámóta raftæki – Prófunaraðferð til ákvörðunar á hávaða sem berst í lofti – Hluti 2-4: Almennar kröfur um þvottavélar og þeytivindur IEC 60704-2-4:2011 (Breytt)	5.12.2013		

Fullgera þarf þennan staðal til þess að þau lagaskilyrði sem hann á að taka til komi skýrt fram.

⁽¹⁾ CEN: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles/Brussel, BELGIUM, sími +32 25500811, bréfasími +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)
Cenelec: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles/Brussel, BELGIUM, sími +32 25196871, bréfasími +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>)
ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, FRANCE, sími +33 492944200, bréfasími +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>)

- Athugasemd 1: Síðasti dagur ætlaðs samræmis er yfirleitt sami dagur og afturköllunardagurinn (date of withdrawal eða „dow“) sem evrópsku staðlasamtökin ákveða, en athygli notenda þessara staðla skal vakin á að sérstakar undantekningar geta verið frá þessu.
- Athugasemd 2.1: Nýi (eða breytti) staðallinn hefur sama gildissvið og sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðeigandi Sambandslöggjafar.
- Athugasemd 2.2: Nýi staðallinn hefur rýmra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðeigandi Sambandslöggjafar.
- Athugasemd 2.3: Nýi staðallinn hefur þrengra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi (að hluta), að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðeigandi Sambandslöggjafar að því er varðar vörur sem falla undir gildissvið nýja staðalsins. Ætlað samræmi við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðeigandi Sambandslöggjafar gildir óbreytt að því er varðar vörur sem falla áfram undir gildissvið staðalsins sem leystur er af hólmi (að hluta) en ekki undir gildissvið nýja staðalsins.
- Athugasemd 3: Þegar breytingar eru gerðar er vísað til staðalsins með númerinu EN CCCC:YYYY ásamt eldri breytingum, ef einhverjar eru, og nýju breytingunni. Staðallinn, sem leystur er af hólmi, er því EN CCCC:YYYY ásamt áorðnum breytingum, ef einhverjar eru, en án nýju breytingarinnar. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðeigandi Sambandslöggjafar.

Athugið:

- Upplýsingar um hvernig nálgast má staðlana fást hjá evrópsku staðlasamtökunum eða staðlastofnunum einstakra ríkja, en skrá yfir þær birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* samkvæmt 27. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1025/2012 ⁽¹⁾.
- Evrópsk staðlasamtök gefa staðla út á ensku (Staðlasamtök Evrópu, CEN, og Rafstaðlasamtök Evrópu, CENELEC, gefa staðla sína einnig út á frönsku og þýsku). Heiti staðla eru síðan þýdd á öll önnur tilskilin opinber tungumál Evrópska efnahagssvæðisins og fer þýðingin fram á vegum staðlastofnunar hvers lands. Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins og EFTA-skrifstofan ábyrgjast ekki að staðlaheiti, sem borist hafa til birtingar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, séu rétt.
- Vísanir til leiðréttinga „.../AC:YYYY“ eru eingöngu birtar í upplýsingaskyni. Með leiðréttingu eru ásláttarvillur, málvillur eða sambærilegar villur fjarlægðar úr texta staðals og kann hún að tengjast útgáfu staðals, sem evrópsk staðlasamtök hafa samþykkt, á einu eða fleiri tungumálum (ensku, frönsku og/eða þýsku).
- Þótt tilvísunarnúmer staðla séu birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* merkir það ekki að þeir séu til á öllum tungumálum Evrópska efnahagssvæðisins.
- Þessi skrá kemur í stað annarra slíkra sem birst hafa í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*. Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins hefur uppfærslu hennar með höndum.
- Nánari upplýsingar um samhæfða staðla og aðra evrópska staðla er að finna á eftirfarandi vefslóð:
http://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

⁽¹⁾ Stjtið. ESB C 336, 27.9.2014, bls. 31.

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar
96/60/EB um framkvæmd tilskipunar ráðsins 92/75/EBE að því er varðar
orkumerkingar sambyggðra þvottavéla og þurrkara til heimilisnota**

(Birthing á heitum og tilvísunarnúmerum samhæfðra staðla samkvæmt tilskipuninni)

Evrópsk staðlasamtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Fyrsti birthingardagur í Stjtið. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Dagur sem hætta ber notkun staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CENELEC	EN 50229:2007 Sambyggðar rafmagnsþvottavélar og þurrkarar til heimilisnota – Aðferðir til að mæla getu	30.12.2009	EN 50229:2001 Athugasemd 2.1	1.6.2010
CENELEC	EN 50229:2015 Sambyggðar rafmagnsþvottavélar og þurrkarar til heimilisnota – Aðferðir til að mæla getu	11.11.2016	EN 50229:2007 Athugasemd 2.1	31.1.2018
	EN 50229:2015/AC:2016	11.11.2016		

⁽¹⁾ CEN: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles/Brussel, sími +32 25500811, bréfasími +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)
CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles/Brussel, sími +32 25196871, bréfasími +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>)
ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, sími +33 492944212, bréfasími +33 493654716 (<http://www.etsi.org>)

- Athugasemd 1:** Síðasti dagur ætlaðs samræmis er yfirleitt sami dagur og afturköllunardagurinn (date of withdrawal eða „dow“) sem evrópsku staðlasamtökin ákveða, en athygli notenda þessara staðla skal vakin á að sérstakar undantekningar geta verið frá þessu.
- Athugasemd 2.1:** Nýi (eða breytti) staðallinn hefur sama gildissvið og sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðeigandi Sambandslöggjafar.
- Athugasemd 2.2:** Nýi staðallinn hefur rýmra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðeigandi Sambandslöggjafar.
- Athugasemd 2.3:** Nýi staðallinn hefur þrengra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi (að hluta), að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðeigandi Sambandslöggjafar að því er varðar vörur sem falla undir gildissvið nýja staðalsins. Ætlað samræmi við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðeigandi Sambandslöggjafar gildir óbreytt að því er varðar vörur sem falla áfram undir gildissvið staðalsins sem leystur er af hólmi (að hluta) en ekki undir gildissvið nýja staðalsins.
- Athugasemd 3:** Þegar breytingar eru gerðar er vísað til staðalsins með númerinu EN CCCCC:YYYY ásamt eldri breytingum, ef einhverjar eru, og nýju breytingunni. Staðallinn, sem leystur er af hólmi, er því EN CCCCC:YYYY ásamt áorðnum breytingum, ef einhverjar eru, en án nýju breytingarinnar. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðeigandi Sambandslöggjafar.

Athugið:

- Upplýsingar um hvernig nálgast má staðlana fást hjá evrópsku staðlasamtökunum eða staðlastofnunum einstakra ríkja, en skrá yfir þær birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* samkvæmt 27. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1025/2012 ⁽¹⁾.
- Evrópsk staðlasamtök gefa staðla út á ensku (Staðlasamtök Evrópu, CEN, og Rafstaðlasamtök Evrópu, CENELEC, gefa staðla sína einnig út á frönsku og þýsku). Heiti staðla eru síðan þýdd á öll önnur tilskilin opinber tungumál Evrópska efnahagssvæðisins og fer þýðingin fram á vegum staðlastofnunar hvers lands. Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins og EFTA-skrifstofan ábyrgjast ekki að staðlaheiti, sem borist hafa til birtingar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, séu rétt.
- Vísanir til leiðréttinga „.../AC:YYYY“ eru eingöngu birtar í upplýsingaskyni. Með leiðréttingu eru ásláttarvillur, málvillur eða sambærilegar villur fjarlægðar úr texta staðals og kann hún að tengjast útgáfu staðals, sem evrópsk staðlasamtök hafa samþykkt, á einu eða fleiri tungumálum (ensku, frönsku og/eða þýsku).
- Þótt tilvísunarnúmer staðla séu birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* merkir það ekki að þeir séu til á öllum tungumálum Evrópska efnahagssvæðisins.
- Þessi skrá kemur í stað annarra slíkra sem birst hafa í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*. Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins hefur uppfærslu hennar með höndum.
- Nánari upplýsingar um samhæfða staðla og aðra evrópska staðla er að finna á eftirfarandi vefslóð:
http://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

⁽¹⁾ Stjtið. ESB C 336, 27.9.2014, bls. 31.